

## CALIFORNIA TOURING

## MGX-21

<b>Motor</b>	<b>Moteur</b>	90°-V2-Zylinder-Viertakt; vier Ventile und je eine obenliegende Nockenwelle pro Zylinder	<i>Bicylindre en V de 90°, 4 temps, 4 soupapes, un arbre à cames en tête par cylindre</i>	90°-V2-Zylinder-Viertakt; vier Ventile und je eine obenliegende Nockenwelle pro Zylinder	<i>Bicylindre en V de 90°, 4 temps, 4 soupapes, un arbre à cames en tête par cylindre</i>
<b>Hubraum</b>	<b>Cylindrée</b>	1.380 cm <sup>3</sup>	1.380 cm <sup>3</sup>	1.380 cm <sup>3</sup>	1.380 cm <sup>3</sup>
<b>Bohrung x Hub</b>	<b>Alésage x course</b>	104 x 81,2 mm	104 x 81,2 mm	104 x 81,2 mm	104 x 81,2 mm
<b>Max. Leistung</b>	<b>Puissance max</b>	96 PS (71 kW) bei 6.500 U/min	71 kW (96 CV) à 6.500 tr/min	96 PS (71 kW) bei 6.500 U/min	71 kW (96 CV) à 6.500 tr/min
<b>Max. Drehmoment</b>	<b>Couple max</b>	121 Nm bei 3.000 U/min	121 Nm à 3.000 tr/min	121 Nm bei 3.000 U/min	121 Nm à 3.000 tr/min
<b>Getriebe</b>	<b>Vitesses</b>	6 Gänge	<i>Boîte 6 rapports</i>	6 Gänge	<i>Boîte 6 rapports, dont la dernière vitesse est allongée</i>
<b>Vorderrad- Aufhängung</b>	<b>Suspension avant</b>	Hydraulische Ø 45 mm Teleskopgabel mit Hüllrohren; Federweg: 120 mm	<i>Fourche hydraulique télescopique à 45 mm; Débattement: 120 mm</i>	Hydraulische Ø 45 mm Teleskopgabel; Federweg: 107 mm	<i>Fourche hydraulique télescopique Ø 45 mm; Débattement: 107 mm</i>
<b>Hinterrad- Aufhängung</b>	<b>Suspension arrière</b>	Zweiarmschwinge mit integriertem Kardan; zwei hydraulische Federbeine; Federvorspannung per Handrad einstellbar; Federweg: 120 mm	<i>Bras oscillant avec deux amortisseurs réglables en précontrainte et détente; Débattement: 120 mm</i>	Zweiarmschwinge mit integriertem Kardan; zwei hydraulische Federbeine; Federvorspannung und Zugstufendämpfung einstellbar; Federweg: 80 mm	<i>Bras oscillant avec deux amortisseurs réglables en précontrainte; Débattement: 80 mm</i>
<b>Bremse vorn</b>	<b>Frein avant</b>	Zwei schwimmend gelagerte Ø 320 mm Bremsscheiben; radial montierte Brembo 4-Kolben-Bremssättel; stahlummantelte Bremsleitungen; ABS	<i>Double disque flottant en acier Ø 320 mm avec étrier de frein Brembo à fixation radiale à quatre pistons opposés, ABS</i>	Zwei schwimmend gelagerte Ø 320 mm Bremsscheiben; radial montierte Brembo 4-Kolben-Bremssättel; stahlummantelte Bremsleitungen; ABS	<i>Double disque flottant en acier Ø 320 mm avec étrier de frein Brembo à fixation radiale à quatre pistons opposés, ABS</i>
<b>Bremse hinten</b>	<b>Frein arrière</b>	Bremsscheibe Ø 282 mm; 2-Kolben-Bremssattel; stahlummantelte Bremsleitung; ABS	<i>Disque fixe en acier inox Ø 282 mm avec étrier flottant Brembo à 2 pistons, ABS</i>	Bremsscheibe Ø 282 mm; 2-Kolben-Bremssattel; stahlummantelte Bremsleitung; ABS	<i>Disque fixe en acier inox Ø 282 mm avec étrier flottant Brembo à 2 pistons, ABS</i>
<b>Vorderrad</b>	<b>Roue avant</b>	Aluminium-Leichtmetall, 3,50 x 18; Reifen 130/70	<i>Roue en alliage léger, 3,50 x 18; Pneu: 130/70</i>	Aluminium-Leichtmetall, 3,50 x 21; Reifen 120/70	<i>Roue en alliage léger, 3,50 x 21 Pneu: 120/70</i>
<b>Hinterrad</b>	<b>Roue arrière</b>	Aluminium-Leichtmetall, 6,00 x 16; Reifen 200/60	<i>Roue en alliage léger, 6,00 x 16 Pneu: 200/60</i>	Aluminium-Leichtmetall, 5,00 x 16; Reifen 180/60	<i>Roue en alliage léger, 5,50 x 16 Pneu: 180/60</i>
<b>Sitzhöhe</b>	<b>Hauteur de selle</b>	740 mm	740 mm	740 mm	740 mm
<b>Gewicht (fahrfertig)</b>	<b>Poids (tous pleins faits)</b>	ca. 346 kg	env. 346 kg	ca. 356 kg	env. 356 kg
<b>Tankinhalt</b>	<b>Réservoir</b>	ca. 20,5 Liter (davon 5 l Reserve)	env. 20,5 litres (réserve 5 litres)	ca. 20,5 Liter (davon 5 l Reserve)	env. 20,5 litres (réserve 5 litres)